AIRES D'A MIÑA TERRA

Año I Buenos Aires, Octubre 4 de 1908 Núm. 22

Director: **Manuel Nóvoa Costoya**

GALLEGOS ILUSTRES

Doña NARCISA PEREZ REOYO

Malograda poetisa compostelana

BÉDUCHAUD y Cía Venezuela 687.

COMPOSTELANOS ILUSTRES

DON ALFONSO III EL MAGNO (848)

Dos años antes de subir al trono de su padre D. Ramiro I, (el vencedor en Clavijo), gobernaba á Galicia el príncipe adjunto D. Ordoño *el Goloso*, casado en nuestra tierra con la noble dama gallega doña Nuña, ó Munia, con residencia en la muy reciente y pequeña villa de San Jacobo, cuyo santuario comenzaba á ser famoso. Y cuentan las historias que, en el citado año 848, dió á luz aquella reina gallega, cerca de la pobre *eirexa de pedra con tapeas de terra*, levantada por Alfonso *el Casto*, al *Magno* Alfonso III, que había de derribar ésta para construir la segunda y más rica y espaciosa iglesia, cuyos vestigios aún se notan.

Al apuntar el nombre de este gran santiagués del noveno siglo, que ha sido gloria de España y de la cristiandad, claro está que no vamos á cometer la inocencia de repasar una sola página de la historia pátria á los ilustradísimos lectores. Millares de escritores nacionales y extranjeros han hablado con elogio de nuestro *Magno* confirmándole unánimemente este título y refiriendo sus múltiples y piadosas fundaciones, su heroismo en las batallas, sus victorias y conquistas y hasta, con hartos detalles, las intensas amarguras sufridas dentro de su hogar...

Unicamente nosotros, y porque no quede tan desairado en estas columnas un nombre tan ilustre, añadiremos algunos apuntes curiosos é interesantes que se relacionen directamente con el amor y la protección dispensadas siempre por D. Alfonso el *Magno*, á su pequeña villa natal de *San Jacobo*.

* * *

No pasaría de sesenta años de existencia la paupérrima capilla del rey *Casto*, cuando el *Magno* considerándola asaz pobre é insuficiente para un santuario que debía ser tan insigne y concurrido en la cristiandad, la mandó derribar para construir en su sitio la basílica que llevó su nombre.

Escasas noticias tenemos de aquel templo que debía entonces de parecer magnífico, dada la rudeza y la casi completa ignorancia del arte en el noveno siglo. El rey, que carecería, indudablemente, de artífices entendidos, hizo traer de Oporto, en naves hasta Iria, y acaso labradas por manos árabes, «piedras cuadradas y cal, de que se hicieron diez y ocho columnas grandes y otras pequeñas de mármol», como él mismo escribe en un privilegio; añadiendo que para el adorno de su iglesia «mandó transportar de varias partes de España, y entre ellas de la antigua ciudad de *Aucca* los mármoles que sus abuelos habían traído por el mar, y empleados en la construcción de hermosas *casas*, entonces destruídas por los enemigos.»

¡Qué maravillosos arcanos se traslucen en esas breves líneas del escritor y rey compostelano! ¡Cómo se lee fácilmente la historia de un monumento inapreciable y ya, por desdicha nuestra, perdido para siempre!

Es decir, que para el *Magno* (cuyo preceptor fuera el obispo Ataulfo), sus abuelos reinando muchos siglos atrás, acaso siempre, habían fundado aquellas ciudades romanas y edificado aquellas *casas* que él hallaba en ruinas...; pero lo que no podía comprender era como la belleza de aquellos mármoles, la naturalidad grandiosa de las estátuas y la delicadeza de los adornos fuesen obras ejecutadas en España, dentro de sus propios reinos, por lo cual sus abuelos las habían traído por el mar... (1)

El hecho es que D. Alfonso III el *Magno* recogió cuanto pudo de las antiguas ruínas que con frecuencia se descubrían en su tiempo; y á costa de grandes gastos y trabajos para embellecer su nueva iglesia (fundada ya sobre otro monumento romano de arcos marmóreos), acumuló en ella riquezas arqueológicas que nos son desconocidas, trayéndolas de «varias partes de España, y entre ellas de la ciudad de Aucca.» Esta población fué una colonia romana que se reduce á Oca, colocada en medio de los montes que conservan este nombre á ocho leguas de Burgos.

¿Qué ha sido de este museo gentílico, tan hetereogéneo como curioso, con que el rey procuraba engrandecer su catedral cristiana?

«Estos mármoles—dice el canónigo Zepedano—se colocaron en la portada del Occidente, la principal de la nueva iglesia: el dintel era de admirable estructura.» *(Historia y descripción de la Basílica*, página 54.)

¡Ya nada existe! Este templo fué el que arrasó el Agib Almanzor, entrando con sus huestes en la ciudad abandonada el 10 de Agosto de 997 (año 387 de la Egira), llevándose á Córdoba como trofeos de una victoria tan fácil, las puertas y las campanas, ¡tan envanecido iba de haber destruído á Compostela, donde yacía el cuerpo del famoso guerrero de los cristianos!

También se sabe que esta rarísima construcción, hecha con materiales ya preparados en la Lusitania y con fragmentos monumentales traídos de todas partes, fué por estas causas tan breve que duró sólo dos años y diez meses, verificándose la consagración de la nueva basílica el domingo 6 de Mayo de 899. Puede, pués, conjeturarse que reunidas en muy largo tiempo por el rey escritor y arqueólogo las tan diversas piezas, comenzaría la obra de colocación en el año 896, después de la conquista de Coimbra, parte de cuyas tierras y botín vino personalmente á ofrecer al Apóstol Santiago por donación de 30 de Enero de 895, atribuyéndosele la intercesión para alcanzar del cielo tantos triunfos y riquezas. Acaso en esta misma expedición hizo cortar en Oporto aquellas piedras de mármol cuadradas y cargó de cal aquellas naves que habían de arribar á Iria.

Si de la edificación de la segunda catedral hallamos en las historias y manuscritos muy escasos detalles, en cambio todos los historiadores se ocupan de la gran fiesta de su consagración solemne, aún mezclando en ella la intervención del pontífice Juan X.

El rey *de todas las Galicias*, como el Papa llamaba á nuestro conquistador compostelano, quiso que la ceremonia fuese tal que dejase marcada su época al mismo año final del siglo IX. Hizo una peregrinación magna al *Sanctus Jacobus*, su villa natal, seguido de la reina D.ª Jimena y de sus hijos D. García, D. Fruela, Don Ordoño, D. Ramiro y D. Gonzalo; convocó á todos los obispos de sus estados, de los cuales concurrieron diez y siete (1) y entre los magnates de la corte se contaron quince condes y gran número de abades.

La pequeña y naciente población que apenas podía entonces ofrecer alimento y albergue á los peregrinos, por cuya causa el templo de Alfonso el *Magno* no cerró jamás sus puertas ni de dia ni de noche, sirviendo al mismo tiempo de santuario y hospedería á la muchedumbre amontonada, harapienta y extranjera, atribulada y enferma (origen de tan frecuentes pestes y del higiénico y perfumado *botafumeiro)*; aquella reducida y pobre villa, decimos, debió de engalanarse por primera vez en aquellos dias de regocijo con aquella población inmensa de potentados y servidores, bulliciosa y rica, cubriendo todas las laderas de la colina santa y los frescos y risueños valles que fecundizan el Sar y el Sarela, de innúmeras y vistosas tiendas de campaña para la corte y de vivaces humildes para las gentes de la tierra, de que parecen aún reminiscencia las barracas cocinas cubiertas de pieles y las elegantes empalizadas que se levantan en nuestras famosas ferias del Apóstol.

Porque la concurrencia á las fiestas solemnísimas de la consagración debió de ser enorme. El rey *Magno* era portador, además, de gran número de reliquias que fueron colocadas en los altares de su nueva catedral.

BERNARDO BARREIRO DE V. V.

(1) La leyenda de la *Cruz de los Ángeles* regalada años atrás á la Catedral de Oviedo por Alfonso el *Casto* y que se atribuyó á dos orifices que bajaron del cielo, explica la instrucción artística de aquellos tiempos.

(1) Fueron los de *Aucca*, León, Astorga, Oviedo, Salamanca, Coria, Coimbra, Lamego, Viseo, Oporto, Braga, Tuy, Orense, Lugo, Britonia y Zaragoza, presididos por el de Iria don Sisnando I.

N-A TUMBA DE ROSALIA

Collidas a pedir de porta en porta
(Que eu non herdey xardins nin hortas teño)
¡Sombra sin paz d'a nosa *Musa* morta!
Aquí estas frores á traguerche veño.
Y-o esparexelas sobre a pedra fria
Que un *Resurrexit* pra crebarse agarda,
Sinto cuase o tremor que sentiría
O ladrón que recéa é se acobarda.
Como él, ao che deixar a miña ofrenda
A soledade en miña axuda chamo,
Que si él ten medo que á xustiza o prenda,
Temo eu que me marmuren os que amo.
Tanto d'o noso tempo a xente esquiva
As patrias grorias burla y-escarnece:
¡Xeneración de mánceres cativa
Que hastra o pai que á enxendrara desconece.
Que hoxe é pecado relembrar fazañas
Porque impotentes pr'as facer nacemos,
E cecais que gabar grorias estrañas
Nos console d'as propias que perdemos.
O valor, ó carácter, as ideas,
Fala, costumes... son *lendas douradas*
¡De qué coór serán ¡ay! as alleas
Que nos fan ler á couces é pancadas?
. . . . . .
Mais dorme, Rosalía, mentras tanto
N'as almas mingoa á fé y-a duda medra
¡Quén sabe si, d'este recinto santo
Non quedará mañá pedra con pedra!
¡Quén sabe si esta tumba n'ese dia,
Chegará á ser, tras bélicas empresas,
Taboleiro de yankee mercería
Ou pesebre de bestas xaponesas!

M. CURROS ENRIQUEZ.

LOS SEGADORES

Védlos en montón hacinados, con las sudorosas frentes y el pecho ennegrecido por los rayos ardientes del sol, tendidos en la plaza como si fueran una mercancía cualquiera, esperando la exigua oferta del propietario para realizar la venta de su trabajo. También ellos tienen sus dias de mercado como las diferentes hortalizas que se exponen para ser enagenadas y como productos valorables su mercado se celebra en los domingo. Hombres y mujeres, jóvenes y viejos, allí están tirados indolentemente unos entre otros formando una gavilla humana; con sus manos calludas y mugrientas, su tez tostada y curvados sus cuerpos cansados, como curvados son las hoces que les sirven de instrumento de trabajo, y á semejanza de un manojo de espigas aprisionadas por una vilorta de espigas hermanas, sienten la presión idéntica del amo que debilita sus fuerzas, con la vilorta

penosa del trabajo que extingue su savia de vida cambiando sus rostros amapolados en un matiz cetrino que les apróxima á una vejez prematura.

Ya se ha realizado su ajuste, el precio se regateó bastante tiempo, no era posible llegar á un acuerdo, el amo fijó el precio de la jornada y se mantuvo tan inflexible como la reja de un arado, ellos lucharon por alcanzar más valor, no pudo ser, la oferta era grande, llenaban la plaza los brazos dispuestos para el trabajo, la demanda era pequeña, apenas si se contaban más de cinco ó seis amos que les solicitarán y aquel enjambre humano de vigorosos y fornidos brazos, en lucha por la existencia, se rindió á lo propuesto por un número determinado de hombres iguales á ellos sellando este contrato, con la entrega del curvado instrumento.

Por un momento aquella barrera humana, se la vió oscilar, desperezando sus entumecidos cuerpos, tendieron sus brazos al aire, haciendo una figura grotesca y ridícula, luego con torpe é inseguro paso empezó el desfile para los pueblos donde hubieron sido contratados, alegres y satisfechos, regocijados y llenos de esperanzas, porque el viejo va á ganar el pan para sus hijos y el mozo lleva al lado la compañera que algún dia compartirá con él sus más puras afecciones y sentimientos.

Y allá, lejos de la ciudad y de la aldea en anchuroso y dilatado campo que cierra el horizonte, bajo el azul purísimo del cielo ardoroso, como plancha de acero incandescente, van hollando con vacilante paso las calcinadas llanuras de la tierra, mientras sus cuerpos doblados para la ruda faena, empuñando en sus diestras el afilado acero, van cortando las doradas mieses, que otros, aquellos menos, con los cuales se entendieron en la plaza, se aprovecharán de los beneficios que rindió la tierra fecunda, al incesante trabajo del bracero. Más tarde, cuando el sol desaparece en el horizonte dispersándose en haces de luz, retornan los segadores á la aldea estenuadas sus fuerzas por el penoso trabajo; pero siempre alentados de una fuerza moral, para reanudarlo al dia siguiente; caminan poco á poco, con pesado paso, al mismo tiempo que algunas parejas jóvenes, distanciadas del grupo, se hablan con los ojos de amores ignorados que exteriorizan al unísono, entonando las canciones más sentidas de su pueblo.

ZACARÍAS CASADO.

DON PEDRITO

¿Habrá, por casualidad, un coruñés mayor de diez años, que no lo haya conocido?

Sus barbas blancas; su chaquet correctamente colgado con el aditamento de la flor en el ojal; sus zapatos desbetunados, aunque sin rotura alguna; su ténue junquillo; su clásica chistera; su cigarro puro, apagado siempre, pero siempre entre los labios ó coquetonamente cogido con los dedos; en una palabra, su figura apuesta y estirada, á pesar de sus ochenta y pico de años. Ahí tenéis á grandes rasgos á mi anciano amigo, bulliendo constantemente entre las gentes distinguidas ó correteando entre niños y niñeras en los paseos de Méndez Núñez.

Don Pedrito para unos y Mr. Pierre para otros, tenía, según él, muchos *negosios*, que le ocupaban gran parte del dia, obligándole á quedar mal en las casas cuyos dueños le invitaban con frecuencia á sus fiestas y comidas.

Jóven, á los 26 años, un proceso triste de amores y la prematura ruina de su padre rico banquero, trastornaron sus facultades que no volvió jamás á recobrar. Había recibido esmerada educación en el extranjero; pero el teatro de sus aventuras que entusiasmado relataba, fué Angulema, hermosa población francesa, donde vivió estudiando por espacio de varios años.

En el antiguo escuadrón de Galicia, tenía nuestro hombre un lugar en la nómina—25 duros mensuales—que le procuraban á prorrateo los jefes y oficiales, ejerciendo, además, un empleo honorario con derecho á caballo y asistente. La Coruña entera recuerda con gratitud los rasgos de nobleza y de inagotable caridad de aquellos militares, que más tarde lucharon denodadamente en los campos cubanos. Ellos enjugaron muchas lágrimas y socorrieron necesidades sin cuento, proporcionando, por otro lado, festejos y alegría á la población, que no cesaba de divertirse con huéspedes tan espléndidos y de tantas iniciativas.

Pero sigamos con Don Pedrito. Su entretenimiento favorito en el verano, era salir á cazar pájaros y grillos, regresando con 30 ó 40 de estos animales, á los cuales servía de albergue la característica chistera-jaula de nuestro hombre. Seguidamente se ponía al habla con niños y niñeras, repartiendo entre ellos y equitativamente toda la caza.

—Hase dies dias que mandé á Méjico dose mil grillos, en primera. El barco se perdió y la bromita del capitán me costó sientos de miles de pesetas.

No creía en los naufragios. Para él la culpa era siempre del jefe del buque. ¡Una broma pesada! En cierta ocasión le llevó un conocido convecino á pasar á su quinta de San Pedro de Nos una corta temporada. Don Pedro estaba tratado á cuerpo de rey. Por las tardes bajaban al establo, y allí bebían sendos vasos de leche, acabada de ordeñar. Un dia salió dando un paseo á caballo, un jefe del Regimiento de Caballería de Galicia, muy amigo mío, y se paró ante la casa donde como huésped vivía D. Pedrito.

—Hola, amigo C; pase V.

Y se apeó del caballo, entró y le brindaron con otro vaso de leche que consumió entre paladeo y frases de encomio.

—La leche es magnífica.

Mr. Pierre, no podía permanecer callado, pués su falta de adhesión á aquel concierto de alabanzas á la vaca, le haría caer en la más grande de las inconsideraciones. Y él era muy fino y amigo de conservar la amistad de los poderosos.

—No hay que darle vueltas. La leche es asmirable, espesa y dulse. La vaca es presiosa y no tira coses. Pero que quiere usted que le diga; yo creo que sería mejor tener una *elefanta*. Le daría á V. dies veses más leche.

A D. Pedrito le alucinaba más la cantidad que la calidad. Prefería 10 puros malos á uno bueno. Sería capaz de escoger cinco monedas falsas á una de ley. ¡Vayan ustedes á saber si tendría razón!

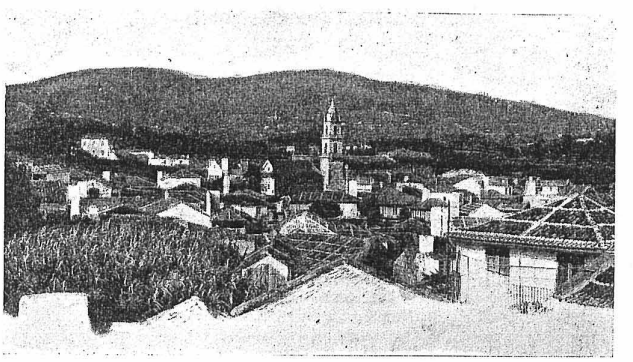
Nuestro hombre sentía entusiasmo grande por el *Sporting Club*. Allí acudía todas las tarde á tomar chocolate y con frecuencia comía en unión de muchos de mis consocios, á quienes yo también acompañaba.

—He visto á D. Adolfito, el trovador callejero, sin violin y con trasas de no tener una moneda, exclamó Don Pedro.

—Pués va á ser preciso, le contesté yo, que entre todos le compremos un «Stradivarius».

—Me parece muy bien.

Efectivamente; se abrió una suscripción entre los muchachos, y se reunieron en el acto 20 duros, encargándose un violín en el almacén de música de la calle Real. Se pagó su importe de 70 pesetas, distribuyéndose las 30 restantes entre los dos populares ancianos.



CANGAS.—VISTA GENERAL

—Tenga V., Don Pedro. Estas 15 pesetas sobraron de la cuenta. Y como el dinero era de V., se lo devolvemos.

Había que procurar ofrecerle las cosas con la mayor delicadeza, pués de otro modo sería capaz de no aceptarlas.

A las cuatro de la tarde del dia señalado concurrieron al salón de música del aristocrático centro, un crecido número de socios con el deseo de presenciar la ceremonia de entrega del violín, que había de revestír preciosísima solemnidad. Así fué. Se simula un desfile de comisiones, autoridades, prensa, y por último, entre lujosos heraldos y bajo un artístico dosel, apareció D. Pedro, arrogante, altivo y lanzando á todos miradas de favor.

Don Adolfito, más modesto, permanecía callado y agradecido á los agasajos y cariñosas atenciones que allí se le prodigaban.

De pronto Don Pedro se puso en pié, cogió el violín, llamó al agraciado y le dijo:

—Adolfo: Los sosios del *Club*, teniendo en cuenta lo peligroso de su situasión artística, acordaron haserle esta soberbia finesa. ¡Viva el Orsán!

Y hoy es el dia que aún no logré explicarme el por que del extravagante final del espiche.

El viejo y popular trovador salió á la carretera de la Marina y desde allí nos obsequió con varias canciones, estrenando el regalado instrumento, con él que imitaba á la perfección el *idioma* de muchos animales. El del burro, sobre todo, lo remedaba de un modo admirable.

Desde las galerías y rodeando á D. Pedro, oíamos las letrillas:

Tus ojos si
que azules son
hieren y matan serrana mía
mi corazón.

De pronto Don Pedro fija la atención en un caballo blanco que cogido del diestro por un asistente, estaba parado cerca de Don Adolfito. Lo que pensó nuestro hombre no es fácil adivinarlo. Solo sé que echándose fuera del bastidor empezó á gritar:

—¡Adolfo, Adolfo! Haga V. el burro en el violín, á ver lo que hace el caballo.

Vayan ustedes á saber que clase de indignación supondría Don Pedro en el noble animal, al oir el rebuzno de su plebeyo colega.

Una tarde que nuestro salvador el Nordeste, soplaba á toda orquesta, le invitó un marinero á pasear por la bahía en una embarcación de vela. Don Pedro aceptó y se embarcó con cinco niños más, dos de ellos hijos del dueño de la nave.

Al llegar al castillo de San Antón, una fuerte racha puso en peligro la vida de todos. Don Pedro pensó de esta manera: «La situasión es grave. El barco es débil y lleva más peso del que resiste. Se impone una resolusión dolorosa, pero salvadora.»

—Patrón, exclamó con acento de marcada convicción. Que quiere V. que le diga; yo opino que debemos echar al agua, por lo menos tres chiquillos. Usted me dirá.

El viento continuaba soplando con más violencia,

—Patrón, yo entiendo que debemos arrojar al agua los sinco rapases.

La embarcación seguía dango tumbos, á pesar de las hábiles maniobras del marinero.

—Patrón, yo lo siento mucho; pero creo que va á ser presiso que usted se tire también al mar.

Don Pedrito quería cumplir aquella máxima: A grandes males, grandes remedios.

Tenía momentos, sin embargo, que más bien parecía un filósofo que un venático.

—Diga usted, Don Pedro. ¿Cuánto tiempo hace que usted vive de gorra, fingiéndose loco?

—El mismo, próximamente, que usted disiendo tonterías.

Años hace que murió el infeliz, rindiéndole el *Sporting Club* un homenaje de viva simpatía y satisfaciendo los gastos de entierro y honras fúnebres.

Sirvan estas líneas de cariñosísimo recuerdo á las cenizas de aquel respetado y querido anciano, á quien yo, más que nadie, profesaba verdadero culto de afecto y admiración.

AMADOR FERNANDEZ DIEGUEZ.

La Coruña.

LA VUELTA AL HOGAR

Cuando dulces golondrinas
bajo el alero posadas
descansan de su camino
en pos de la ardiente Africa,
las amantes viajeras
con el pico bajo el ala
durante el gentil silencio
¿en qué piensan? En su pátria.

—

Cuando yo era estudiante
y al dulce albergue tornaba
lento cruzando á caballo
la yerma tierra de Jadas,
al transponer silencioso
las estériles llanadas
las riendas abandonando
á discrección de las auras,
por la soledad agreste
pensativo caminaba.

—

Siempre pensaba en aquella
dulce doncellita hidalga,
en los palacios nacida
en las ciudades criada.

EMILIA PARDO BAZAN.

El cadáver del rey don Jaime

El distinguido arquitecto don Luis Domenech, como autor del proyectado sepulcro del rey don Jaime el Conquistador, en la Catedral de Tarragona, ha asistido á la inauguración de las obras. Sus impresiones, al ser exhumados los restos del gran monarca, las refleja en las siguientes líneas, que traducimos del catalán:

«He ido esta mañana á Tarragona. Era uno de los dias hermosos de la antigua ciudad. El cielo aparecía luminoso, transparente, puro; la vista penetraba en él siempre más y más. Aquí y allá flotaban en el aire nubecillas blancas que el aire alargaba.

En la estación de Tarragona me esperaba el archivero de la ciudad. Apenas nos saludamos, me dijo:

—Vamos á la Catedral; todo está ya á punto. El coche nos llevó por la subida junto al mar. Por la ventanilla mirábamos las piedras ciclópeas de la muralla y las cuadradas piedras romanas, cuyo color de ocre aparecía dorado por el sol.

En la Catedral nos esperaba un grupo de personas. Me fueron presentados los señores decano, magistral, los señores de la Comisión del Centenario, y el senador por la ciudad don Alberto Rusiñol.

La nave ámplia y grande aparece sumergida en una claridad ténue, blanca, difusa. Por encima de la tumba del rey don Jaime junta sus férreos brazos una cábria. Las cuerdas atraviesan la nave y van á quedar atadas en los robustos pilares. Sobre la pared del trascoro esperan los operarios. El señor magistral me presenta en este instante al maestro de obras de la Catedral. Es un hombre de mediana edad, robusto, serio, atento, de pocas palabras: un hombre como corresponde al edificio.

—¿Quiere usted ver si está todo á punto?—me pregunta.

Yo, un tanto emocionado, subo, y se me va el pié al primer escalón.

—No ha sido nada; adelante.—Y me sigue el maestro de obras Tomeu.

Dos garruchas de hierro se ven enclavadas á un lado y otro de la tapia de piedra; las cuerdas penden paralelas, tirantes y bien ordenadas, y de ellas el fuerte gancho de la cábria.

—¿Ha habido necesidad de hacer agujeros en la tapa?

—No; estaban ya desde que el difunto rey don Alfonso XII quiso ver el sepulcro.

—Está bien. ¡Iza!

Los eslabones de la cadena, crujen tintinean, dentro del ternal. En el silencio profundo de la nave va pasando la cadena, y la tapa de piedra, larga, un poco apiramidada, se levanta uniforme, pausadamente, dejando ver debajo un vacío obscuro; se descubre la boca de una caja de piedra grande, toscamente trabajada.

No sé dónde he leído que esta caja ern la primitiva en que estuvo sepultado en Poblet el cadáver del rey don Jaime, hasta que Pedro IV hizo construir el sepulcro (que pensó fuera definitivo), por el maestro Aloy, el imaginero de Barcelona. Alrededor la caja se ven pegadas con yeso blanco las cornisas y aplicaciones de mármol hechas en 1856.

Para mayor precaución hago que los operarios embraguen por debajo de la tapa, hago traer unas traviesas, y vuelven á izar tanto como es posible.

Dentro de la caja de piedra aparece otra de madera, tapada barnizada con color rojo oscuro, y presentando bordones negros. De arriba á bajo, en letras gruesas, desdibujadas, de plancha de latón, se lee:

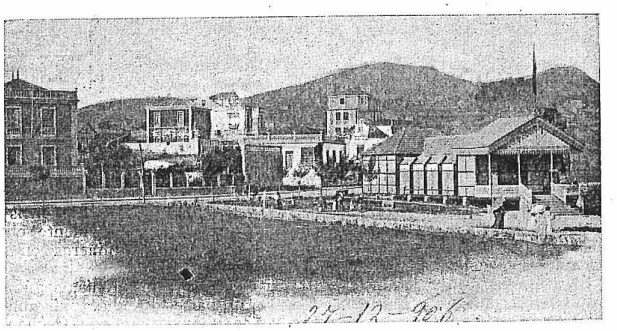
JACOBUS REX

Levantamos la tapa, que está lijeramente clavada. Debajo aparece el féretro, de madera blanca, con forro de plomo y con una plancha soldada; dentro está el cadáver. Por el lado de la cabeza hay un cristal de poco más de un palmo cuadrado, que permite ver el óvalo robusto de la cara.

Un cerrajero, valiéndose de las fuertes tijeras de cortar metal, va deshaciendo la soldadura por un lado y por los extremos. Observo á Rusiñol derecho junto á la cabecera del féretro: me parece que está pálido y conmovido. Junto al lado, apoyadas en la cábria, tres ó cuatro personas se enfilan y limpian con respetuoso cuidado el polvo de la caja. Me vuelvo al que está más próximo á mí, y me encuentro con que es un joven discípulo mío, que no se dónde ha salido. Es Jujol, ayudante de Galldí en una obra de Tarragona; ha acudido llamado por la emoción del acto.

Por fin levantan el plomo y aparece el cadáver, largo, vestido con un hábito blanco de bayeta todavía nuevo, y plegado y machucado dentro de la estrecha caja; la capucha está apretada y cosida alrededor de la cabeza y la cara. Alrededor de la caja, vistiéndola, hay una sábana ordinaria.

Ya lo decía don Jaime al rey de Navarra: «Ben sabets vos, Rey, que nosaltres Reys no levam mes d'aquest mon quan ve á la hora de la mort, sino sengles lansols, mes que son de meylor tela». Pues aquí ¡ni aún tanto!



BAYONA.—BALNEARIO Y CHALETS INMEDIATOS

Encima del cuerpo se ven dos papeles doblados; á los piés una botella grande envuelta en trapos y atada con cordeles; debe de contener documentos.

Desplegamos los papeles que se conservan intactos; el uno, sellado y escrito, es el acta auténtica del entierro; el otro el programa impreso, en una hoja suelta de esta ceremonia verificada en 1835.

La cabeza es voluminosa, de línea franca, ovalada, regular, bien proporcionado de cráneo y cara. Tanto desarrollo hay en uno como en la otra. La cabeza aparece cubierta en su totalidad por la piel y músculos momificados de color moreno oscuro. La cara aparece algo contraída, y recomida la nariz, así como un trozo de la parte derecha del labio. Por este sitio se ve que faltan dientes. No se ven vestigios de pelo en la barba.

En la frente, ámplia y alta, se ve en la piel como un tajo profundo, de tres ó cuatro centímetros de largo; el cual sube desde encima de la ceja derecha hácia la sien, un poco inclinado.

Los brazos, extendidos, se cruzan sobre el cuerpo; dejan ver las manos, relativamente pequeñas y delgadas, cubiertas con la piel arrugada, apergaminada, amarillenta. En los dedos, que están como roidos, faltan algunas falanges.

Llamamos al médico municipal para que verifique un reconocimiento.

—¿De qué se trata?

—Se trata de ver si el cadáver puede resistir—sin sufrir detrimento—un cambio de caja, y ser transportado á los funerales para que éstos sean de cuerpo presente, así como á la ceremonia de su glorificación cívica y militar.

Indeciso el doctor, mira respectuosamente el despojo, como si no se atraviese á tocarlo.

—Sería preciso verlo—dice luego.

—Véalo usted.

Entonces, pausadamente, pasa la mano extendida sobre la real cabeza, palpa las sienes y los pómulos; la cabeza se mueve ligeramente.

—La cabeza está separada del tronco.

—Sí; ya estaba así en Poblet.

La piel, como si fuese cuero, sujeta los huesos cual dentro de

un estuche. Por encima del hábito se notan en el tórax las costillas; los brazos están adheridos y acartonados. Cuando se quiere levantar un brazo, se levanta el otro y el tórax.

Desclot afirma que el rey don Jaime era «mayor que altre hom hun palm...» y que tenía el cuerpo largo y delgado («llonch cos e delgat...») «e les cames llongues e deretes», Bien debía ser así.

La caja interior de plomo, tiene de largo dos metros cinco centímetros; de ancho, en las espaldas, cuarenta centímetros. Las piernas del monarca, cubiertas también de una piel fuerte y rugosa, como achagrinada, se presentan rectas y en extremada longitud; el fémur y la tibia como si formasen un sólo palo: la rodilla como un nudo.

Termina el reconocimiento. La opinión es favorable al buen estado de conservación. Si no se hacen disparates, las generaciones venideras podrán mirar aún durante siglos el cadáver momificado del gran rey.

Nos llaman para el reconocimiento de los demás despojos reales procedentes de Poblet. Los fotógrafos, en tanto, aprovechando los instantes en que queda abierta la tumba, montan turbinas y trípodes, y encienden llamas de magnesio.

Mientras atravesamos el claustro, un señor de Tarragona me enseña una antigua fotografía de la cabeza del rey don Jaime, el cual aparece montado sobre un pié torneado, á madera de ejemplar de gabinete de historia natural. Me pregunta el señor en cuestión, si creo auténtica la fotografía. A mí me lo parece, solo que el cliché debió de ser puesto del revés, porque el tajo de la frente resulta á la izquierda. En realidad está á la derecha.

Un detalle; al apartar el hábito para reconocer las extremidades inferiores, aparecieron estas calzadas con medias finas y con zapatos nuevos.

—¡Cómo! se dirá.

Pues así es. Fué una idea magnífica que se les ocurrió á aquellos buenos señores del año 1856, cuando pusieron los venerables restos de nuestro rey en la nueva tumba.»

IMPRESIONES

¡Pepa!

Este nombre solo encierra un capítulo de mi vida.

Hace pocos dias, mi hermana Isabel, á quien yo llamo «la tesorera de mis recuerdos», me telegrafió: «Pepa está enferma de gravedad, le han dado el Viático»; al dia siguiente vino otro telegrama, «Pepa murió esta mañana; comprendo tu sentimiento.» Isabel ha comprendido siempre mis sentimientos, y lo mismo se adelanta á comunicarme las alegría, que tiende su mano sobre mí cuando vé venir un golpe.

¿Pero quien era Pepa?

Al abrir por primera vez los ojos, la ví á mi lado. En los primeros años de mi vida, cuando mi madre reinaba, había en Palacio servidores de todas categorías; en el desfile oficial, en los dias de gala, nos sentaban con alhajas y cruces en unos sillones de terciopelo para que nos besaran la mano; aquello era interminable. Pero no me acuerdo de Pepa, escotada y con vestido de gala; sólo sé que era muy elegante, de una distinguida familia de Bilbao, Angulo y Ansotegui. Estaba muy bien educada y muy instruída, cantaba admirablemente; mi madre me contaba haberla oído en un concierto con su prima Encarnación Sama, que tantos años fué profesora en el Conservatorio de Madrid. Cuántas veces más tarde solía decirle: «Mujer si te hubieses dedicado al teatro, estarías rica estas horas.» Pero Pepa se había dedicado á nosotros, y en eso encontraba su felicidad.

Cuando la suerte cambió y no pudieron seguirnos al destierro más que unos cuantos fieles servidores, Pepa estaba entre ellos. En los vagos recuerdos de mi niñez veo la silueta del histórico castillo de Pau, y donde una cama (tan alta, que para subir había que hacerlo por una escalinata), una gran chimenea y unos colchones que habían puesto en el suelo para que durmiésemos las niñas; la novedad nos encantaba tanto, que nos reíamos; Pepa lloraba. También se la caían las lágrimas cuando al principio de nuestra vida en París tenía que despertarnos temprano para ir al colegio. Por cierto que nosotras, acostumbradas á los sillones y alfombras blancas de palacio, encontrábamos los bancos duros y el piso frío. Los peligros de la guerra franco-prusiana nos llevaron á Ginebra antes que sitiaran á París, y Pepa nos siguió como á todas partes. El viaje á Suiza había costado mucho, se trataba de enviar á mi hermano á estudiar á Alemania; la subida al trono de D. Amadeo había desvanecido la esperanza de volver á la tierra prometida y se habló de reducir la servidumbre; Pepa sólo pidió que la permitiésemos servirnos sin sueldo. Gracias á Dios, no llegaron las cosas á tanto y con nosotras se quedó satisfecha y contenta.

Fácil será comprender la alegría de Pepa cuando volvió con nosotras á España, Santander, Sevilla y, por fin, otra vez á su cuarto con su familia en el palacio de Madrid.

Cuando me casé, comprendió que en un país extranjero, cuando apenas conocía la lengua y nadie sabía mis gustos y costumbres, podía ella velar sobre mí y me pidió venirse conmigo hasta que yo estuviera acostumbrada y tuviera una familia.

No aprendió nunca el alemán, ¿para qué lo necesitaba? Ella había venido para hablar conmigo en español, y con el francés que hablaba, bien se hacía entender con su otra compañera. Cuando me entraba la nostalgia, me sentaba á su lado con mi labor y le decía: «Pepa, leeme el *Quijote*, y las dos empezábamos á cabalgar por la Mancha y nos hacían efecto los chaparrones de fuera. Siempre que venían á verme españoles, ya fueran estudiantes ó embajadores, tenía que hacerla participar de mi alegría á cambio de tantas horas de paciencia, y después de una cortísima explicación á mis huéspedes, gritaba: «¡Pepa!» En seguida contestaba una voz: «¡Señora!» Estaba siempre cerca de mí como un perro fiel. En las cartas de mis padres y hermanos no faltaba nunca el saludo para Pepa, y cuando llegábamos de viaje iban siempre á su encuentro, como si se tratara de una persona de la familia.

Poco á poco fué perdiendo la vista. Primero había que enhebrarle la aguja, no la hacía leer con luz artificial, y solo pedía me ayudara con la calceta á hacer provisiones para mis pobres; pero un dia fué ya difícil disimular y empecé á contarle lo facilmente que se operaba la catarata. Yo sabía que ella sacaría fuerzas de flaqueza por no asustarme; ya se había dejado arreglar un brazo que se le había roto sin lanzar un grito, porque como mi marido no estaba en casa, tuve yo que hacer de intérprete con el médico; pero yo no conocía la aversión que tienen los españoles al hospital, y que prefieren menos conciencia y más cariño, y llamé á uno de los mejores oculistas de Munich para preguntarle si no la podría operar en casa. El profesor cedió á mis sentimientos, y después de cuidarla mi marido y yo con gran cariño, la vimos de nuevo sentada en nuestro cuarto; pero esta vez con gafas.

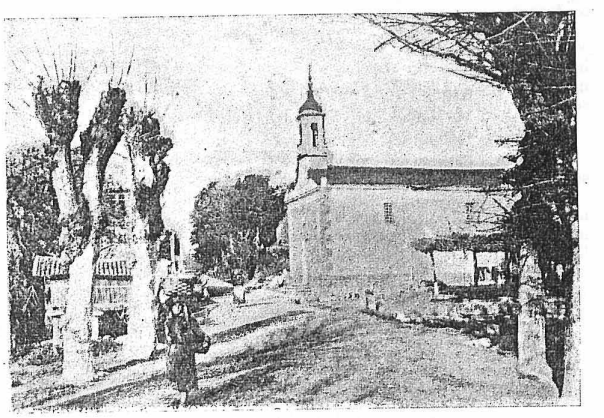
Mis hijos iban creciendo, y por ley natural Pepa iba envejeciendo. Un dia vino un telegrama de Isabel en el que me decía que preparase á Pepa, porque su prima la profesora del Conservatorio había muerto. Todo lo que el cariño inventa para endulzar las penas, lo inventé; esas cosas son difíciles de explicar. Sin embargo, llegó el momento en que Pepa pensó que su deber la llamaba al lado de la hermana muerta, que estaba sola en el mundo, y yo, con mis hijos grandes, ya no la necesitaba. Le felicité la despedida, pidiéndole á mi hermana Eulalia, que estaba en Nymphenburg, que la convidara á volverse con ella; pero cuando arrancó el tren, me pareció que se arrancaba una página del libro de mi vida.

De lejos ha seguido todos mis pasos, y siempre que iba á Madrid se pasaba el dia en mi cuarto, aunque no fuese más que para verme salir y entrar y oir mi voz.

La boda de Fernando con María Teresa fué una de las mayores satisfacciones de su vida. Y para más alegría, antes de cerrar los ojos vió abrirse un dia la puerta del cuarto que había alquilado en un tercer piso de la calle de Bailén, para estar más cerca de Palacio, en cuya humilde estancia vivía rodeada de nuestros retratos y de sus recuerdos, y por ella entró sonriente María Teresa con mi nieto en los brazos.

Con sentimientos parecidos á los del anciano Simón, oyendo llegar el eco de los aplausos de Cataluña, inclinó su blanca cabeza y se presentó tranquila ante Dios.

PAZ DE BORBON.



REDONDELA.—SANTA MARINA

CANTARES

Tua nai baila, e teu pai
de bailar non se ve cheo;
es fillo de bailadores,
por iso nunca estás quedo.

—

Deixa que veñ'o Antroido,
deixa qu'o Antroido veña,
pra discirche moitas cousas
por debaixo d'a *careta*.

—

Eu son d'a calle de Conxo,
miña muller e conxeira;
eu pra ela son un santo,
ela pra min unh'estrela.

—

¡Ay, Andrés, meu Andresiño!,
¡Andrés d'o meu corazón!...
¡Adios Andrés *Farangullas!*...
¡Adios meu gran toleirón!

Manuel Noya Costoya

CLÁSICOS DE LA CRUELDAD

El más cruel, feroz é inhumano de todos los seres vivientes está probado, y fuera de duda, que es el hombre.

Cualquiera que conozca un poco la historia natural y la historia de la humanidad, se hallará plenamente convencido de ello.

Y si no lo estuviese, la barbarie sin nombre, sin calificación y sin límites, de que está dando pruebas la autocracia rusa y sus despreciables secuaces, se lo demostraría.

Pero—aunque parezca increíble—ha existido quien cometió atrocidades mayores, y de algunas de ellas, poco conocidas, voy á dar noticia.

—

De Herodes sabe todo el mundo que ordenó la degollación de los inocentes; pero no son tantos, seguramente, los que están enterados de que, sintiendo próxima su muerte, mandó llamar á su aposento á todos los príncipes de Jerusalén, y dió órden á su hermana de que tan pronto como él expirase les hiciera matar.

Como razón de tan espantable mandato, alegó el tirano que, persuadido de que su muerte sería un dia de júbilo para Jerusalén, quería convertirlo en de luto y tristeza, matando los mayores y mejores de ella.

—

Tampoco era rana en esto de despachar gente al otro mundo Abdimelec, hijo mayor de Gedeón.

Temeroso de que sus hermanos le quitaran la corona, mató *sesenta* de ellos, escapando sólo de su cólera Jonatás.

En otra ocasión, habiéndole echado los Schimitas fuera de la ciudad, aprovechando la noche, la entró por las armas, mató todos sus habitantes, la prendió fuego, arrasó sus muros, aró el terreno y lo sembró de sal.

—

No menos suaves fueron los procedimientos empleados por los cartagineses con Aulo Régulo, capitán romano.

Teníanle prisionero y, bajo su palabra, pusiéronle en libertad para que fuera á Roma á negociar la paz.

Fracasadas sus gestiones, volvióse noblemente á la prisión, y, agradecidos los cartagineses á su lealtad, la premiaron en la siguiente forma:

Cortáronle los párpados para impedir que conciliara el sueño. Metiéronle en una jaula erizada por dentro de agudísimas puntas de hierro, de tal suerte que no podía ni sentarse, ni acostarse, ni reclinarse, ni estar en pié. En tan deleitoso aposento exhaló su último suspiro.

—

Salárides, tirano de Sicilia, ideó el siguiente entretenimiento:

Mandó fabricar un toro de bronce; dispuesto con tal arte, que servía de cárcel á los que él señalaba con su aprecio.

Pero no era esto solo; el metálico animal estaba construído con tan singular maña, que los lamentos de las víctimas sonaban exactamente como los bramidos de un toro de carne y hueso, lo cual llenaba de júbilo á Salárides.

Este ingenioso juguete lo estrenó el mismo artífice cuya fué la idea.

—

Los Scitas debieron tener noticia de este invento, á juzgar por una curiosa costumbre que voy á referir.

Cuando querían atormentar á un enemigo, mataban un caballo, un toro ó cualquier otro animal de análogas dimensiones; le abrían, y en sus entrañas buscaban acomodo al adversario, ligándole fuertemente de forma que no pudiera hacer movimiento alguno.

Allí les daban de comer y beber, prolongando su vida hasta que comenzaba la corrucción del animal sacrificado y los gusanos se comían al muerto y al vivo.

—

Máximo, emperador de Roma, era más humano. Se limitaba á atar fuertemente un hombre vivo á otro muerto, y dejar que se las entendiesen.

Alejandro Teseo vestía los hombres con pieles de fieras y les hacía dar caza por sus perros, divirtiéndose lo que no es decible con tan suave esparcimiento.

De Tiberio no debía hablar: sus buenas obras son harto conocidas para necesitar recordación.

Sin embargo, no puedo resistirme á citar algunas muy sabrosas.

Una de ellas—que parece ahora estar de moda en Rusia—consistía en hacer violar por sus verdugos, antes de darlas muerte, á las doncellas que habían incurrido en su enojo.

Otra, en castigar con pena de muerte al que llorase ó mostrase sentimiento por las víctimas inmoladas á su ferocidad.

Y una tercera, en hacer comer y beber hasta reventar á sus víctimas é impedir luego, por medio de fuertes ligaduras en determinados órganos, la expulsión de las naturales secreciones.

—

Calígula, su sucesor, está juzgado con decir que se lamentaba amargamente de que todo el pueblo romano no tuviese una sola cabeza, para... poderla cortar de una sola vez...

Las hazañas de Nerón son harto populares para repetirlas, y otro tanto sucede con las realizadas por Domiciano, Vetelio y Comodo con los cristianos.

—

Lo que sí merece párrafo, y aún párrafos aparte, es el ingenioso proceder de Astiages, rey de los Medos, con su bonísimo amigo Arpago.

Por no sé que sueños, dió Astiages á Arpago la enojosa comisión de suprimir á un su nieto—de Astiages—que andando el tiempo había de llamarse Ciro el Grande.

Arpago, movido de piedad hácia el infante, abstúvose de cumplir la bárbara órden, y, por el contrario, crióle y educóle secretamente.

Pasados años, supo Astiages que su nieto vivía, y, encantado, le hizo venir á su reino y palacio, acogiéndole con muestras de singular regocijo.

No había de quedar Arpago sin un premio, y Astiages quiso dárselo tan grande como su lealtad merecía.

Invitóle á un banquete, y obsequióle con esplendidez verdaderamente asiática.

Sucedíanse platos y platos, y Arpago, gozoso, se hacía lenguas de lo delicado de las viandas y lo sabroso del aderezo.

Aún faltaba lo mejor. Al final, y como postre, Astiages presentó á Arpago, en cincelada bandeja de plata..., la cabeza, los piés y las manos, aún sangrientos, de un ser humano...

Arpago los reconoció... Eran de su hijo... Y de su hijo también, la carne que en el banquete le habían ofrecido y que con tanto deleite había saboreado.

. . . . . .

Después de esto, parece que ya no puede decirse nada más.

Sin embargo, el ingenio humano no tiene límites para el mal, y si mi propósito y el espacio lo permitieran aún podría decir cosas muy curiosas sobre el arte de atormentar, en el que, por cierto, fueron siempre consumados maestros los españoles.

La crucifixión, el despedazamiento, el arrastre, el potro, la rueda, los borceguíes, la gota de agua, los plomos, el paredamiento, las cuñas y otros mil recursos igualmente suaves, fueron empleados por los déspotas de todos los tiempos, en nombre de ideas y principios de hecho inculcados por sus actos abominables y malditos.

J. DE ANTEQUERA.

EFEMÉRIDES DE GALICIA

Octubre 4 de 1650. INQUISICIÓN. Magdalena das Pereiras, vecina de Monforte, puesta á cuestión de tormento y después de desnudada, dijo: «que una paloma blanca viniéndole á la mano, le picara una poca de ruda con la que curaba toda clase de enfermedades, porque había sido el Espíritu Santo; habiéndola ligado el verdugo á la silla y puesto la *mancuerda*, (¡60 años!) pidió misericordia, y al dar la primera vuelta se rompió el cordel y le puso otro.» Fué votada á salir á una iglesia en forma de penitente con una soga al cuello, y se le diesen 200 azotes con destierro por seis años.

Id. 5 de 456. Batalla de Orbigo cerca de Astorga, entre Ricciario rey de Galicia y Teodorico rey godo, el cual cogiendo prisionero y mal herido al primero, le quitó la vida.—B.B. DE V.V.

HUMORADAS

Fechier, uno de los oradores sagrados más célebres de Francia, era hijo de un tendero de comestibles. En un momento de envidia, le echó en cara un obispo lo bajo de su nacimiento:

—Señor Ilustrísimo, respondió Flechier, es cierto; pero entre nosotros dos hay una diferencia, y es que si hubierais nacido en la tienda de mi padre, aún permaneceríais en ella.

* * *

Inscripción moral que ha sido hallada en las ruínas de la célebre ciudad de Persépolis, antigua córte de Persia, escrita en un cimiento de marmol con caracteres arábicos.

Digas	Sabes	Dice	Sabe	Dice	Conviene
Hagas	Puedas	Hace	Puede	Hace	Conviene
Creas	Oyes	Cree	Oye	Cree	Puede ser
Juzgues	Veas	Juzga	Vé	Juzga	Es
Gastes	Tienes	Gasta	Tiene	Gasta	Tiene
No	*Todo lo que*	*Porque el que*	*Todo lo que*	*Muchas veces*	*Lo que no*

* * *

Un individuo estaba jugando al tresillo, y le fastidiaba la tenacidad con que miraba sus cartas un jóven á quien no conocía. No sabía como librarse del impertinente, hasta que por fin se decidió, sacó su pañuelo y le agarró las narices al *mirón*, pero se detuvo de pronto y le dijo:

—Perdone V. caballero; pués estaba V. tan cerca de mi, que he equivocado su nariz con la mia.

* * *

Cómo se acordaba ella:

Marido.—No sé cómo puedes acordarte de los dias en que cumplen años todos los chiquitines.

Mujer.—Nada más fácil. El primero nació en 17 de Agosto. Lo recuerdo porque aquel dia me regalaste un collar de perlas, con mi nombre y fecha grabados en el bronce. El segundo nació el dia 20 de Julio. Aquel dia me diste de regalo un libro que te costó medio duro, y en la guarda pusiste mi nombre y la fecha. El tercero vino al mundo en el dia 6 de Mayo. Ese dia te incomodaste á causa de una cuenta de la modista, la cual cuenta está aún pendiente de pago.

* * *

—Querido amigo, vengo á pedir á usted un favor. ¿Quiere colocar en casa á un jóven que es tuerto?

—Imposible, no tengo disponible más que una plaza para la que hace falta un vigilante muy activo.

—¡Basta! Esa es plaza propia para mi protegido. Como es tuerto no duerme más que con un ojo.

CURIOSIDADES

Utilidad de los sapos.—Uno de los animales más calumniados y que presta importantísimos servicios á la agricultura, es indudablemente el sapo.

Es cierto que este bicho tiene dos glándulas que producen un líquido cáustico; pero esto sólo hace daño cuando cae en los ojos.

Por lo demás, el sapo no come plantas ni corta raíces, como cree mucha gente, porque ni siquiera tiene dientes.

El sapo se alimenta de insectos, gusanos, caracoles, babosas, etc.

En Inglaterra, cuyos hijos tienen fama de ser muy prácticos, no se persigue á los sapos, no se les mata ni se les hiere. Al contrario, se les ama porque se reconoce su utilidad, y cuando no tienen tantos como creen necesarios, los piden á otros paises y los meten en las estufas donde los ingleses cultivan muchas cosas que aquí se cultivan al aire libre, por la benignidad de nuestro clima.

Los sapos limpian las tierras de millares y millares de insectos que causan enormes daños á las plantas.

Como temen el calor y á la luz del sol, salen de sus escondrijos de noche. De modo que cuando el labrador, cansado de su labor diurna se retira á descansar, el sapo se encarga de perseguir á los enemigos de la siembra.

Si no fuese por los sapos, los murciélagos, los ruiseñores y otros muchos animales, los sembrados desaparecerían devorados por millones de enemigos que se multiplican de un modo estupendo.

De Domingo á Domingo

NOTAS LOCALES

A nuestros suscriptores del interior. — Mucho le hemos de agradecer á nuestros apreciables suscriptores del interior, quieran ponerse al corriente con esta Administración abonando sus cuotas mensuales atrasadas, esto es, hasta fines del presente mes, si desean, como lo esperamos, continuar recibiendo nuestra publicación.

Los pagos pueden hacerse por medio de bonos postales, estampillas ó como mejor convenga.

LA ADMINISTRACION.

Orfeón Pontevedrés.—El Sábado próximo tendrá lugar en los espaciosos salones del *Orfeón Español*, Piedras 534, la gran función y baile extraordinario que esta floreciente sociedad regional celebrará en conmemoración del descubrimiento de América.

En dicha velada, que promete resultar brillantísima, se pondrán en escena por valiosos elementos artísticos y bajo la dirección del tantas veces aplaudido actor cómico Sr. Sebastián Padilla, las obras teatrales *Los Granujas*, *A Sardiñeira* y *Viento en popa*.

Las localidades lo mismo que las invitaciones, pueden adquirirse en el local de la Secretaría México 768, todos los dias hábiles de 8 á 11 p. m.

Unión Galaica.—Muy animada y concurrida resultó la gran *Matinée* familiar extraordinaria celebrada por esta conocida y muy apreciable sociedad regional recreativa el Domingo pasado en los salones del *Orfeón Español*.

El éxito obtenido fué grandioso, mereciendo por ello la Comisión Directiva de dicho Centro, los plácemes de todos los concurrentes.

En esta fiesta se hizo entrega del premio á los vencedores en el concurso de Wals.

Centro Moderno.—Este simpático y progresista Centro, celebrará esta noche en los conocidos y bonitos salones de *Les Enfants de Beranger*, Tacuarí 253, su anunciada función y baile cuyo éxito podemos anticipar que será grandioso á juzgar por el crecido número de invitaciones que se han solicitado.

Círculo "El Centenario".—El Domingo 27 del pasado en los salones del *Lago di Como* y con un espléndido programa celebró su primera tertulia inaugural el círculo *El Centenario*.

Desde las nueve, ya los espaciosos y elegantes salones de la Sociedad se hallaban animados con la asistencia de lo más granado de nuestra sociedad porteña.

A las 9 1/2 p. m. se dió comienzo á la función con la sinfonía *La Ilusión* habilmente ejecutada por la orquesta que dirigía el profesor Señor G. Girardi.

Acto seguido hizo uso de la palabra el presidente del círculo Sr. Enrique Bernárdez, el cual fué muy aplaudido por las elocuentes y alentadoras frases que tuvo en su discurso para el naciente círculo.

El cuadro filodramático social dirigido por los aficionados señores Ramón Lorenzo y Mariano Volonté, puso en escena el hermoso juguete cómico en un acto y prosa, titulado *Las dos Joyas de la Casa* y la hermosa comedia en un acto *Roncar Despierto* habiendo sobresalido en el desempeño de sus papeles la Sra. P. Fornos, Blanca Goenaga y los Sres. José Lorenzo y Bernardo Arnestoy.

Terminó la función con un animado baile familiar que duró hasta las 2 de la madrugada.

Periodismo.—Hemos recibido la visita de nuestros apreciables colegas *La Razón*, de San Fernando; *La Comuna*, de Tandil; y *El Atalaya*, de Montevideo.

Todos ellos traen en sus columnas valiosas frases de elogio para nuestra publicación que con todo el alma agradecemos.

ALMANAQUE GALLEGO

MIL NOVECENTOS OITO

OUTONO

Santos, festas, e romaxes d'a semana entrante, tertuleas d'as nosas sociedás, etc.

LUNS

5.—S. Froilán e Atilano, obispos; e S. Prácido.

MARTES

6.—S. Bruno, fundador e Sta. Erótida, mártre.

Prende salgueiriño, prende,
prende de póla n-a lama;
tamen meus ollos prenderon
n-o corazón d'unha dama.

COARTA FEIRA

7.—S. Marcelino e Sta. Xustina, mártres; e S. Márcos, papa.

QUINTA FEIRA

8.—S. Demetrio, mártre; Stas. Bríxida e Pelaxia; e S. Simeón.

VIERNES

9.—S. Dionisio Areopaxita, mártre; e S. Andrónico.

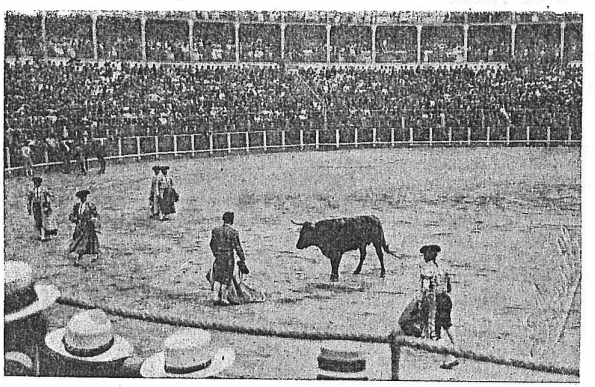
Garda o que tes, Mariquiña,
garda o que tes escondido;
non che rouben, queridiña,
O que me tés prometido.

SABADO

10.—S. Francisco de Borja, confesor.—Gran función e baile d'a sociedá *Orfeón Pontevedrés* n-os salóns d'o *Orfeón Español*, Piedras 534; en conmemoraceón d'o descubrimento d'América.

DOMINGO

11.—Nosa Siñora d'o Remedio, e Stos. Luis Beltrán, Xermán e Fermin.



CORUÑA.—UNA DE LAS CORRIDAS DE TOROS CELEBRADAS EN LAS FIESTAS DE MARÍA PITA

Noticias de nuestra tierra

— El gobernador de Coruña ha impuesto una multa de 200 pesetas á la empresa del teatro circo, por haber terminado una noche la función después de la hora señalada.

— En la Rúa del Loureiro, pueblo del Municipio de Irijo (Orense), se cometió un robo en casa de Francisco Bernárdez.

Los ladrones, que no fueron habidos, se llevaron algunos efectos y causaron destrozos en la puerta de la vivienda.

— Los marineros de la Coruña han acordado nombrar una comisión que vigile á los *jeitos y tarrafas* para que no pesquen fuera de los límites señalados.

— Estuvo en Lourizán la banda de beneficiencia de Santiago, obsequiando con una serenada al expresidente del Consejo y al exministro Sr. García Prieto.

— En Ribadavia se ha dispensado un entusiasta recibimiento á la banda de música «La Lira», que acaba de obtener el primer premio en el certámen de Vigo.

— En la Coruña fué detenido durmiendo en un cajón un sujeto que estaba reclamado, como autor de robo, por el juzgado de Vigo y dijo llamarse Enrique Morado.

— Llegaron á la Coruña seis distinguidos jóvenes del Perú, con el objeto de ingresar como guardias marinas en la corbeta «Nautilus» y recibir en ella la instrucción que se dá á los demás aspirantes.

— Estuvo en Ferrol el capitán general de Galicia Sr. Aznar, con objeto de girar una visita de inspección á los fuertes de la plaza.

— Fueron enviadas desde Santiago á sus destinos las medallas que acordó la junta del centenario del Batallon literario de 1808 mandar á las bibliotecas universitaria y pontificia y á los señores Marqués de Figueroa, González Besada, Zamora Carrete y Vilariño Magdalena.

— Entre Marín y Pontevedra en el momento en que se cruzaban el tranvía y un coche de una empresa particular, fué atropellado por este último un muchacho vecino de la parroquia de Salcedo, el cual resultó lesionado en la cara y la cabeza.

Se llama el herido Manuel Gomez.

— El alcalde de Viana del Bollo concedió á perpetuidad una sepultura en el cementerio de dicho pueblo, para que allí se guarden los restos del distinguido filólogo Sr. D. Manuel Rodríguez.

Se pondrá ademas un retrato del finado en la casa ayuntamiento de Viana.

— Ingresaron en la cárcel de Ferrol cuatro individuos vecinos de Serantes por agredir é insultar á la benemérita de aquel puesto.

Motivó el suceso una cencerrada que los detenidos dieron á dos vecinos recién casados.

— En el lugar de Barbantes, de la provincia de Orense, un incendio ha destruído la casa del mesonero y comerciante D. Nemesio Barrio.

— Se ha incendiado en Santiago la casa número 5 de la calle de Altamira, donde habita el catedrático de francés Sr. Carraciolo, que se halla en Santander con su familia.

— Una gavilla de ladrones ha intentado penetrar á media noche, en la quinta que en Meirás posée el médico coruñés señor Dena.

Como no pudieron escalar la casa ni abrir boquete en las sólidas paredes del edificio, cometieron la salvajada de plantar fuego, envolviendo en las llamas una parte de la casa.

El incendio pudo dominarse con el auxilio de los vecinos, después de quemarse una adición del edificio.

— Al concurso de ganados celebrado este año en la Coruña asistieron 200 cabezas, habiéndose inscripto unas 300.

En su mayoría el ganado era hermoso, tanto en el vacuno como en el de cerda.

— Han llegado á Villagarcía los niños del Hospicio de Santiago con objeto de tomar baños. Las niñas acogidas en dicho establecimiento benéfico, que habían ido á aquella playa con igual motivo, regresaron á la ciudad del Apóstol.

— Ha sido nombrado teniente fiscal de la Audiencia provincial de Lugo, don Restituto Estirado Benito, que servía como abogado fiscal en la de Toledo.

— A un empleado de consumos de Santiago se le acaba de morir un tío en Cuba dejándole una fortuna que se valúa en más de un millón de reales.

— En las bodegas de Sobrado del Obispo y Barbadanes se vende el vino á 40 pesetas moyo.

Hay bastantes existencias.

— En Amoedo, una mujer que iba delante de unos bueyes, que llevaban un carro cargado de piedra, tuvo la desgracia de que se le asustasen los animales pasando estos y el carro por encima del cuerpo de aquella desventurada, quien quedó con la cabeza destrozada.

— Una lancha que conducía materiales para las obras del puerto de Cambados embistió á una pequeña embarcación que se dirigía al Grove.

Efecto del susto falleció repentinamente uno de los tripulantes de esta, que era natural de Villanueva.

— Se halla en Pontevedra el aplaudido actor dramático D. Gonzalo Cantó.

Sus amigos le han obsequiado con una gira á Marín y otra por el río Lérez.

— En el lugar de Casal (Villajuán), fueron reducidas á cenizas dos casas.

Los esfuerzos realizados por los vecinos que acudieron al lugar del siniestro resultaron estériles para localizar el fuego.

— En el distrito de Ferrol es verdaderamente lamentable el estado en que se encuentran los campos y la delgadez del ganado, por consecuencia de la falta de lluvia.

En Ferrol comienza á escasear el agua en las fuentes públicas.

— Un voraz incendio redujo á escombros la iglesia parroquial de Cortegada de Limia.

El origen del incendio créese fué el haber quedado encendida una vela, ofrenda de un devoto en el altar mayor.

Las pérdidas se calculan en unas 16,000 pesetas.

Solo quedó en pié la cantería.

— Entre el Barco de Valdeorras y la Rúa Petin, uno de los trenes correos descendentes, ocasionó una sensible desgracia.

En una curva que hace la vía arrolló á una mujer destrozándola por completo.

La infeliz, algo sorda, regresaba de lavar y creyendo que el tren tardaría en pasar por allí trató de cruzar la vía, sin advertir las señales que le hacía desde un paso á nivel la guardesa.

Cuando se hallaba entre los carriles el tren apareció á pocos pasos de distancia y la mujer aterrada, quedó como petrificada sin poder dar ni un paso.

Advertido el accidente, demasiado tarde por desgracia, paró el tren, se dió aviso á la estacion de La Rúa y acudieron al lugar del suceso las autoridades.

En una espuerta se recogió el cadáver, y luego levántose el acta correspondiente, se tomaron algunas declaraciones y el tren prosiguió su marcha.

— Están tocando á su término en Lugo las obras de construcción del nuevo edificio destinado á Colegio de los religiosos Maristas. Para los primeros dias de Septiembre próximo pasado, se anunciaba la inauguración al abrirse el nuevo curso escolar.

— En Santiago la banda municipal estrenó una composición titulada *Aires d'a miña terra*, un bonito pasodoble que su autor el músico de dicha banda D. Ricardo Fernández dedica á la colonia santiaguesa de Vigo.

— Dicen de Orense que ha sido ovacionado en Viana d'o Castello la banda de Ceriñola, que había ido á amenizar las fiestas.

— Fué encontrado entre unas peñas de la barra del Norte de Caminha un hermoso ejemplar de pez-espada, que medía 3.60 metros de largo por 1.20 de ancho, y pesaba 120 kilos.

— De la sucursal de Santiago se remitieron en el tren correo para Orense 44 cajas de moneda fraccionaria.

— El Ayuntamiento de Fene interesa saber el paradero de los herederos de Angel Fela Barro con objeto de entregarles la hoja de aprecio del terreno que les ocupó para las obras adicionales del ferrocarril de Betanzos á Ferrol.

— En el concurso de orfeones celebrado en Vigo obtuvo el primer premio el titulado sociedad «Coral é Instrumental Ovetense.»

El segundo fué adjudicado al orfeón Asturiano de Gijón y el tercer creado en el mismo momento de la adjudición lo obtuve *El Eco* de la Coruña.

— El «Club Náutico» de Vigo acordó emitir 500 acciones de 100 pesetas para adquirir balandros.

— En una fiesta de Otero de Rey (Lugo), á un joven que estaba disparando bombas de dinamita, una de ellas le hizo explosión en la mano derecha, dejándosela completamente destrozada.

El lesionado, dando pruebas de valor envolvió la mano y se dirigió á Lugo llegando á hora avanzada de la noche.

Allí fué curado por dos médicos.

— El joyero vigués Sr. Sobrino ha terminado un valioso cáliz de plata, con la copa sobredorada, por encargo de D. Ramón S. Guisande, de Ribadelouro y para regalar á la iglesia de esta parroquia.

— Ha bajado á 40 pesetas el precio del moyo del vino en las bodegas de las cercanías de Orense.

— Comunican de Camouco (Ferrol), que el sacerdote de aquella parroquia D. Francisco Vizoso se disponía á matar un perro de un tiro de revólver.

El proyectil desvióse, atravesando el pecho de don Bernardo Vizoso, de 70 años, padre del sacerdote, que quedó en gravísimo estado.

— El industrial de Vigo D. Francisco Gómez, que regresó de San Sebastián, adquirió en aquel puerto una lancha de vapor nombrada *Bigarrena*, de 14.60 metros de eslora, 3.30 de manga y 1.35 de puntal, para dedicarla á la pesca de la sardina.

— Dicen de Orense que fué robada la iglesia parroquial de Pungín.

Los ladrones penetraron por la torre y fracturando los cepillos se llevaron las limosnas que allí había.

— Se estableció un nuevo servicio semanal por la empresa de automóviles del Noroeste.

Se efectúa: de Lugo y Baamonde á Vivero, los miércoles, y de Vivero á Baamonde y Lugo los juéves.

La hora de llegada á Vivero, es á las siete de la tarde y la de salida á las cinco de la mañana.

— La prensa señala á Orense como el punto donde se dejó sentir con mayor intensidad la elevación de la columna termométrica en este verano.

— Se celebró la tradicional romería en el lugar de Albeiros (Lugo), en honor de San Lorenzo. Con este motivo hubo misa solemne y por la tarde en el campo se organizó la fiesta que amenizó una banda de música.

— Los periodistas vigueses obsequiaron con un banquete á sus colegas de la Coruña y Asturias que fueron á dicha ciudad con motivo de informar á sus periódicos todo lo relativo al concurso de bandas y orfeones.

— El diputado provincial D. Miguel González Amor concedió cuarenta pesetas de premio para el Concurso de ganados que se celebró en Conjo el dia 9 de Septiembre próximo pasado.

La Cámara Agrícola de la Coruña concedió con el mismo objeto una subvención de setenta y cinco pesetas.

— Fué curada en el hospital de Santiago María Ameneiro Camafeita, vecina del barrio de Santa Marta, que presentaba varias lesiones en la cara y en las manos, que, en una disputa, le produjeron dos vecinas suyas.

— El dia 11 del mes pasado debió adjudicarse en pública subasta el resto de las obras de construcción del templo parroquial de Santa Lucía de la Coruña.

El tipo de contrata era el de 14,500 pesetas.

— El jefe del puesto de Luintra da cuenta de haber recogido en la fiesta de San Roque que se celebraba en la parroquia de Loña (Orense), á Severino Penín, del Pereiro, una pistola; á Eduardo Copo Ferreiro, de Melón, una navaja de afeitar y una tijera; á Juan Blanco Vázquez, de Esgos, otra navaja llamada de las de Albacete; cuya recogida efectuaron los guardias que mantuvieron el órden en aquella fiesta, por estar enterados de las rencillas que entre varios mozos existían, evitando así una reyerta que podía tener funestos resultados.

— Una desgracia ocurrió en el Manicomio de Conjo. El demente Benito González Quintela, natural de San Pedro de Garabanes (Orense), hallándose junto al ganado en la cuadra del establecimiento, recibió tan fuerte golpe de uno de los bueyes, que falleció á los pocos instantes.

— En breve comenzará á publicarse en Puenteareas un semanario independiente que llevará por título *El Tea*, y que será dirigido por un joven y conocido abogado de dicha villa.

— Ingresaron en la cárcel de Valdeorras varios sujetos que destruyeron algunas colmenas con el objeto de apoderarse de la miel que contenían.

— Recibieron sepultura en el cementerio de Tuy las cenizas de D. Victoriano Comesaña, catedrático que había sido en la Universidad de Santiago, en donde fué inhumado su cadáver.

— En un monte cercano á Bayona apareció muerto un aserrador de Oya.

Créese que fué asesinado por un compañero suyo, tratante en maderas.

— En Pontenova (Baltar), varios pastores se ocupaban en examinar un arma de fuego, que se disparó hiriendo gravemente á Mariano Bailón, de 13 años, que falleció á los pocos momentos.

— Uno de los números más salientes de las fiestas del Año Santo en Santiago, acaba de ser acordado por la corporación municipal de aquella ciudad.

Trátase de la celebración de un certámen histórico, para conmemorar el primer centenario de la Independencia en Galicia, puesto que, como es sabido, la invasión francesa en las provincias gallegas tuvo lugar en el año de 1809.

El Ayuntamiento otorgará un premio de mil pesetas al mejor trabajo relacionado con aquellos sucesos y cuyo tema designará oportunamente. Análogos premios concederán otras entidades, invitadas al efecto.

— En una finca del pueblo de Barreiros (Gomesende), aparecieron los restos del cadáver de un hombre que no pudo ser identificado.

Por las ropas parece que se trata de un pordiosero.

Se ignora su nombre y domicilio.

El Juzgado acordó abrir una información para la identificación del cadáver.

— La guardia civil del puesto de Muros detuvo á Simón Barreiro Caamiña y Pedro y Blas Alvarez Barral, por robo de 1,790 pesetas á Alberto Beiro, vecino de la parroquia de Coiro.

También ha sido detenido Casimiro Martínez por haber incendiado un pinar de 400 árboles propiedad de José Tejes Lestayo, vecino del lugar del Baño.

— Ha fallecido en La Coruña el joven é inteligente profesor de piano, D. León Parga López.

Era un artista ciego que gozaba de grandes simpatías.

El finado residía en Méjico desde hace unos años, y allí desempeñaba un puesto envidiable y contaba con numerosas relaciones.

— Trató de suicidarse en Ferrol tomando una disolución de fósforos, el joven de 22 años, Atilano Cabezas Alvarez, de estado, casado.

Conducido á la casa de socorro, se le suministró un vómito, procediéndose al lavado del estómago.

Ignóranse las causas que al citado joven obligaban, para tomar tan fatal resolución.

— La corrida de toros efectuada en la Coruña por los espadas «Relampaguito» y «Manolete» ha resultado muy mediana.

Un sujeto que bajó al redondel en el cuarto toro fué alcanzado por este dándole un puntazo en una ingle y recibiendo otras lesiones.

— Se ha celebrado en Pontevedra el festival escolar, en el que tomaron parte unos 2,000 niños de todas las escuelas, que iban dirigidos por sus maestros, con su bandera ó estandarte.

Reunidos en la alameda, desfilaron por ante la enseña de la pátria, dirigiéndose al teatro-circo, donde se efectuó el reparto de premios con toda solemnidad.

— En Fene se procedió, con toda solemnidad, á la inauguración de una fuente, donada al público por D. Aquilino E. Alonso.

Asistió al acto la banda municipal de Ferrol.

— En el pueblo de Caba (Orense), se ha cometido una tentativa de asesinato por el anciano de 70 años, José Rodríguez y su mujer Modesta Basalo, de 34. La víctima es Blandina Basalo, hermana de la Modesta y que vivía con el matrimonio.

Es viuda y tiene tres hijos el mayor de diez años de edad.

Los móviles que indujeron al matrimonio para llevar á cabo tan infame resolución, han sido el de apoderarse de 750 pesetas que aquella poseía de unas ventas que había realizado.

— Dicen de Tuy que ha llamado la atención en Areas al inspector general de repoblaciones, el famoso pino *manso* que mide seis metros y medio la circunferencia del tronco en la base.

Dijo que era el mejor ejemplar que había visto en España y que debiera rodeársele de una verja de hierro.

— En Villagarcía ocurrió un lamentabilísimo suceso.

Hallábanse jugando en el Arenal varios chicos de aquella localidad y tuvieron la nada agradable ocurrencia de introducir pólvora en una botella con objeto de ver los efectos que produciría la explosión.

Desgraciadamente fueron terribles para uno de ellos.

Un trozo de vidrio de la botella donde hicieron el experimento le vació por completo uno de los ojos al infortunado muchacho con gran espanto de los compañeros, los cuales procedieron con el azoramiento á auxiliarle.

Fué curado en una farmacia próxima al lugar donde se desarrolló el suceso.

— En un vapor pinero anclado en Villagarcía, ocurrió un sensible accidente.

Se hallaba descargando pinos de una de las gabarras y trasladándolos al vapor un obrero natural de Leiro; teniendo la mala suerte de haberse roto una pierna de la máquina elevadora de los pinos la cual le destrozó por completo la mano izquierda.

— Al certámen de Vigo asistieron los orfeones uniformados á excepción de los de la Coruña y Lugo.

Los orfeonistas de Oviedo vestían todos traje negro y boina roja, llevando en ésta el distintivo del orfeón. Los de Gijón vestían también todos traje negro con boina azul y chaleco y guantes blancos. Los de Tuy vestían de negro con boina y guantes también negros.

Una particularidad se observó en el certámen.

El orfeón gijonés no forma coro al cantar sino que sus individuos se agrupan, teniendo al frente al director, que coloca la partitura en un atril, leyendo cada orfeonista su respectivo papel.

— D. Gumersindo Villanueva, recién llegado de esta República, ha regalado al ministro de Fomento una valiosa colección de piedras preciosas, extraidas de las minas orientales.

Las piedras son de varios colores y de mucho mérito.

El Sr. Besada agradeció mucho el obsequio.

— Al bajar por una escalerilla de hierro que hay en Vigo al lado de la casilla del mareógrafo en el muelle del Comercio, se cayó al mar un muchacho de unos doce años.

Gracias á la oportunidad con que le alargaron una caña de pescar, á la que se asió, y con que acudió un bote, para recogerlo, no pereció ahogado.

— De *Gaceta de Galicia* de Santiago:

«En coches y carros son trasladadas al Banco estos dias sendas talegas de plata que tímidos hacendados vienen á cambiar.

Después dicen que no hay dinero en Galicia.

Si todo eso que está oculto se invirtiera en auxiliar las industrias y el campo, otro sería el porvenir de la región gallega.

El dinero está en los *pozos* y cada casa por ahí adelante es una caja que contiene discos de plata en cantidades respectables, sin contar los billetes, las pesetas y el oro que también hay oculto.

¡Rico país y que pobre está!»

INFORMACIONES ÚTILES

Reducción de pesos oro á pesos moneda nacional

Oro	M/N	Oro	M/N	Oro	M/N	Oro	M/N
1	2.272	26	59.090	51	115.909	76	172.727
2	5.545	27	61.363	52	118.181	77	175. —
3	6.818	28	63.636	53	120.454	78	177.272
4	9.090	29	65.909	54	122.727	79	179.545
5	11.363	30	68.181	55	125. —	80	181.818
6	13.636	31	70.454	56	127.272	81	184.090
7	15.909	32	72.727	57	129.545	82	186.363
8	18.181	33	75. —	58	131.818	83	188.636
9	20.454	34	77.272	59	134.090	84	190.908
10	22.727	35	79.545	60	136.363	85	193.181
11	25. —	36	81.818	61	138.636	86	195.454
12	27.272	37	84.090	62	140.909	87	197.727
13	29.545	38	86.363	63	143.181	88	200. —
14	31.818	39	88.636	64	145.454	89	202.272
15	34.090	40	90.909	65	147.727	90	204.545
16	36.363	41	93.181	66	150. —	91	206.818
17	38.636	42	95.454	67	152.272	92	209.090
18	40.909	43	97.727	68	154.545	93	211.363
19	43.181	44	100. —	69	156.818	94	213.636
20	45.454	45	102.272	70	159.090	95	215.909
21	47.727	46	104.545	71	161.363	96	218.181
22	52. —	47	106.818	72	163.636	97	220.454
23	52.272	48	109.090	73	165.909	98	222.727
24	54.545	49	111.363	74	168.181	99	225. —
25	56.818	50	113.636	75	170.454	100	227.272

GALICIA MINERO MEDICINAL

AGUAS MINERO MEDICINALES DE VERIN

Manantial CABREIROÁ

SIN RIVAL EN EL MUNDO PARA LA MESA

Las más eficaces en las enfermedades del *Estómago, Hígado, Vejiga, Riñones, Artritismo, Gota y Diabetes.*

CUADRO COMPARATIVO DE ANÁLISIS

	VERÍN			Otras procedencias		
	Cabreiroá	Sousas	Fuente Nueva de Espido	Villaza	Mondariz	Lérez
Anhidrido carbónico.....	1.874	0.881	1.366	1.701	0.983	0.182
Bicarbonato sódico.....	2.904	1.686	2.893	1.871	2.284	0.505
Idem lítico.....	0.044	0.031	0.033	0.014	indicios	0.027

Son, también, superiores, en la proporción combinada de esos tres elementos, á las de Vidago y Pedras Salgadas, en Portugal; Salzig y Ems en Alemania; Royat, Contrexeville, Vichy y Vals, en Francia; Krondorf y Karlsbad en Austria; Marmolejo, Villajuiga y San Hilario, en España.

ÚNICOS IMPORTADORES:

ECHEGARAY, HERMANOS y Cía.

1002 - VICTORIA - 1022

BUENOS AIRES

JUAN GRANT é Hijo

LIBRERIA,
PAPELERIA,
IMPRENTA,
LITOGRAFIA
Y ENCUADERNACION

Fábrica de libros en blanco
(SISTEMA INGLES)

CASA INTRODUCTORA ESTABLECIDA EN 1876

UNICOS AGENTES DE LA MAQUINA
"EMPIRE"

Escritorio:
CALLE CANGALLO 469
Unión Telefónica No. 95, Avenida **Cop. Telef. No. 3358, Centra**
BUENOS AIRES

J. GOMEZ CORA

REMATES É COMISIONS
181—BOLIVAR—181

Ocúpase d'a venta de propiedades, muebles é negocios

Os Miércoles é Sábados á 1 d'a tarde

ANTICIPA DIÑEIRO SIN INTERÉS

"LA CATALANA"
AGENCIA GENERAL DE COLOCACIONES
A. TARABOTTO y Cia.
Sucesores de R. PEREZ y M. ALVAREZ

672 - CALLE ALSINA - 672 -- Buenos Aires
Unión Telefónica 3825 (Avenida) -- Cooperativa Telefónica 4633 (Central)
NOTA — No confundir con otra.

¿Para quién reservarán este lugar?

SASTRERIA "BON MARCHÉ"

A PLAZOS! - 1994 Corrientes 1996 - A PLAZOS!

Al público en general, y á nuestra númerosa clientela en particular, tenemos el honor de comunicar que ya hemos recibido, para la ESTACION DE VERANO, un gran surtido de Casimires Ingleses y Franceses, importados directamente de los mejores fabricantes Europeos, y tenemos la oportunidad de confeccionar en nuestro taller, SOLAMENTE DE MEDIDA, los mejores y mas modernos trabajos de Saco, Jaquet, Smoking, Frac, etc., etc., ¡TODO A PLAZOS! A PAGAR EN CUOTAS MENSUALES — CON FACILIDAD.

Visiten nuestro acreditado establecimiento, seguros de que en él hallarán, todo lo BUENO, BONITO y BARATO.

FEINSTEIN REIJENSTEIN & Cia. - Buenos Aires

¿ Quiere Vd. hacer trabajos de Carpintería ?

Pida precios á **B. NEIRA**

SALTA 317 - Buenos Aires

COMPAÑIA DEL PACIFICO

SERVICIO QUINCENAL DE VAPORES LUJOSOS A ESPAÑA

"ORCOMA"

SALDRA EL 22 DE OCTUBRE DE 1908

PARA **VIGO** $ **45.**45 PAPEL

COMODIDADES ESPECIALES ——— Comida á la Española

PASAJES DE LLAMADA Á $ **24.**30 ORO

AGENTES:

WILSON SONS & Co. LIMITED

80 - RECONQUISTA - 80 BUENOS AIRES

541 - SAN MARTIN - 541 ROSARIO

134 - SOLER - 134 BAHIA BLANCA

INAUGURACIÓN

DE LA

GRAN SASTRERIA Y CASA DE CONFECCIONES

PARA HOMBRES, JOVENES Y NIÑOS

DE

WINTER Y BARREIRO

DEFENSA 717

Si quiere Vd. comprar bueno y barato, visite nuestra casa y no perderá el tiempo.
Fíjense en nuestros precios.
.Trajes hechos para Hombre desde $ 5.50, 7, 9.50, 11, 13, 15, 18 hasta 38.
Para Jóvenes desde $ 2.25 á 22.50.
Para Niños desde $ 0.95 á 15.
Surtido completo en camisas, cuellos, puños, camisetas, calzoncillos, botones, pañuelos, etc., etc.

TRAJES SOBRE MEDIDA desde $ 20 á 65

NO CONFUNDIR

WINTER Y BARREIRO DEFENSA 717 - Buenos Aires

HOTEL ESPAÑOL

DE

JOSÉ DE LA TORRE

Departamentos Especiales para Familias

SERVICIO ESMERADO

MORENO 802 al 10 y PIEDRAS 319 al 21

Coop. Telef. 288 Central

BUENOS AIRES

Fábrica de Artículos de Viaje

DE

Inocencio Rodriguez

Gran surtido en baules y balijas, carteras para hombre y señora, sillas, cintos, polainas, cadenas de reloj, necesarios, paraguas, bastones, bastidores, estribos, rebenques, recados, mantas, portamantas, portamúsica, carteras, de mayoral, sombrereras, etc. Especialidad en baules y Cabinas viena.

Se hace toda clase de composturas pertenecientes al ramo.

— PRECIOS MÓDICOS —

BUEN ORDEN 447 **Buenos Aires**

Dr. Daniel Lizarralde

Enfermedades de la

NARIZ, GARGANTA Y OIDO

ALSINA 1030 **Consultas: de 2 á 4**

"EL AVISADOR"

ANTONIO ROMEO

CARROS AVISADORES

Se encarga de la fijación de avisos en general, distribución de prospectos en la ciudad, campaña y estaciones de ferrocarril.

TABLEROS A MANO CON CARTELES

PRECIOS MODICOS
EXACTITUD Y SERIEDAD

200 - CALLE BALCARCE - 200

BUENOS AIRES

SASTRERIA

DE

Peregrino Suárez

FLORIDA 126 (altos)

BUENOS AIRES

Nos es grato participar á nuestros conterráneos y al público en general, que en este acreditado taller de sastrería, acaba de recibirse un gran surtido en casimires y géneros de estación.

La elegancia en el corte y la modicidad de los precios, recomiendan por si sola la mencionada casa.

VISÍTENLA Y SE CONVENCERAN

Si quiere Vd. pasar un rato alegre y feliz como en los dias de su infancia

SUSCRIBASE

á la popular revista regional

AIRES D'A MIÑA TERRA

Precio: $ 0.50 al mes

Camisería Nuevo Congreso

Casa fundada en 1893

M. PAZOS

Casa especial en ropa blanca sobre medida para hombre

Si queres casarte axiña,
Fai o que che digo, Pedro:
Compra corbata e camisa
N-a tenda *"Nuevo Congreso"*
Qu'e d'un fillo de Galicia,
D'un garridiño gallego.

Surtido Completo en Artículos del Ramo

CALLAO 220

BUENOS AIRES

FÁBRICA DE CLICHÉS

Fotograbados para revistas é ilustraciones

DIBUJOS - FOTOGRAFIA

J. Béduchaud & Cia.

CASA FUNDADA EN 1896

Unión Telefónica 2398, Avenida

VENEZUELA 687, BUENOS AIRES